

СТАНОВИЩЕ

относно дисертационен труд, представен в изпълнение на изискванията за придобиване на ОНС "доктор" в професионално направление 1.3 Педагогика на обучението по (методика на обучението по гръцки език)

Име на докторанта: Георгиос Николаос Папакалодукас, F 71236

Тема: „Методика на обучението по гръцки език като чужд (метаезикът при развиването на граматични знания на чуждия език)“

Форма на докторантура: самостоятелна подготовка

Програма/Департамент: „Методика на обучението по съвременни езици“, „Романистика и германистика“ и „Англицистика“, НБУ

София, 14 май 2016 г.

Познавам научноизследователския проект на докторанта г-н Георгиос Николаос Папакалодукас – участвал съм в предишни обсъждания в НБУ и съм давал препоръки в работата по него. Докторантът има филологическо образование – бакалавър и магистър – от Националния каподистрийски университет, Атина, Гърция.

Дисертацията "The Effectiveness of the Meta-language Assisted Teaching and Learning Approach in Teaching the Grammar of Modern Greek as a Foreign Language" е написана на английски език и съответства на стандарта и практиката на национално и международно равнище. Темата е избрана правилно с оглед на спецификата на съдържанието и обекта на изследването. Съдържанието е структурирано в четири глави и други необходими раздели (например библиография с използвана литература на английски, български и гръцки език – стр. 119-124). Обемът на рецензията е 149 страници.

Дисертационният труд е в областта на обучението по съвременен гръцки като втори език. Целта на научноизследователския проект е да се проучи въпросът за метаезика в преподаването и ученето на езикова структура и по-конкретно на граматика на начално равнище на владеене (A2 по ОЕПР). Работната хипотеза е, че прилагането на метаезик при развиването на граматични знания/умения на изучавания език осигурява и повишава ефективността на обучението. Хипотезата се проверява в условията на съвременно

комуникативно обучение. Прилага се изследователски експеримент с две групи и пост-тест. Триангулацията е постигната чрез второ емпирично изследване, проведено с учители по съвременен гръцки като втори език. Намирам, че целият научноизследователски проект е планиран и проведен правилно и получените резултати са убедителни.

В глава 4 са дадени шест методически препоръки. Същността им е разнородна, но те са логично следствие от направеното проучване и са принос на автора. Допускам, че са валидни и по отношение на други съвременни езици. Смятам, че препоръките са насоки на обучение по гръцки език в един авторски метод, който е приемлив в светлината на постметодическата педагогика.

Някои от резултатите, получени от докторанта, са обнародвани в НБУ. Публикациите са убедителни и ги приемам като доказателство за качеството на научноизследователската работа и на направените приноси.

В заключение смятам, че дисертационният труд на г-н Георгиос Николаос Папакалодукас представлява научно изследване с необходимите и достатъчни качества. Постигнати са оригинални приноси в областта на преподаването и ученето на езикова структура в обучението по втори език. Убедително са демонстрирани познания, оценки и разбираня по педагогика на езика и по планиране и изпълнение на научноизследователски проект. Това са основанията да дам висока оценка на дисертационния труд "Методика на обучението по гръцки език като чужд (метаезикът при развиването на граматични знания на чуждия език)" и да предложа на членовете на уважаемата научна комисия да даде ОКС "доктор" на г-н Георгиос Николаос Папакалодукас.

Рецензент

проф.дпн Тодор Шопов

Софийски университет "Св. Климент Охридски"

Сл.тел. 9308 518